

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

AZ202/B/C/N/R



RU **Руководство пользователя**

PHILIPS

1 Важная информация!

Техника безопасности

Важные инструкции по безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Соблюдайте данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте устройство только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия на устройстве. Устанавливайте устройство в соответствии инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать устройство возле источников нагрева, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и др. приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в местах выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
- ⑪ Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или



входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.

- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или в случае длительного перерыва в использовании.
- ⑬ Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ Использование батарей. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.
Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению устройства:
- Вставляйте батареи правильно, + и - как указано на устройстве.
 - Не устанавливайте одновременно батареи разного типа (старую и новую или угольную и щелочную и т. п.).
 - При длительном перерыве в использовании извлекайте батареи.
 - Батареи запрещается подвергать чрезмерному нагреву на солнце, вблизи огня и т.п.
- ⑮ Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- ⑯ Запрещается помещать на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- ⑰ В этом продукте могут содержаться свинец и ртуть. Утилизация этих веществ регламентируется в соответствии с требованиями по охране окружающей

среды. За информацией об утилизации или переработке обратитесь в соответствующие организации или в альянс Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
 - Запрещается смазывать детали устройства.
 - Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
 - Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
 - Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
 - Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.
-
- Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Важная информация!

Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

Утилизация

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов.

Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/EC, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором.

Если на батарее присутствует маркировка с изображением перечеркнутого мусорного бака и символом химического элемента "Pb" (свинец), это означает, что их необходимо использовать в соответствии с директивой для изделий, содержащих свинец: Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



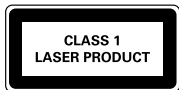
Для записи и воспроизведения материалов может потребоваться разрешение владельца авторских прав. Для получения информации ознакомьтесь с актом об авторском праве 1956 г. и актами об охране прав исполнителей 1958-1972 г.г.

Информация о влиянии на окружающую среду

Изделие не имеет излишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), бумажная масса (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативные требования по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс элементов питания и старого оборудования.

На устройстве имеются следующие этикетки.



Символ оборудования класса II



Этот символ указывает на то, что устройство оснащено системой двойной изоляции.

2 Проигрыватель CD

Введение

Данная магнитола с CD позволяет:

- воспроизводить аудиодиски
- слушать радио FM/MW;
- слушать музыку с внешних устройств
- задавать последовательность воспроизведения дорожек

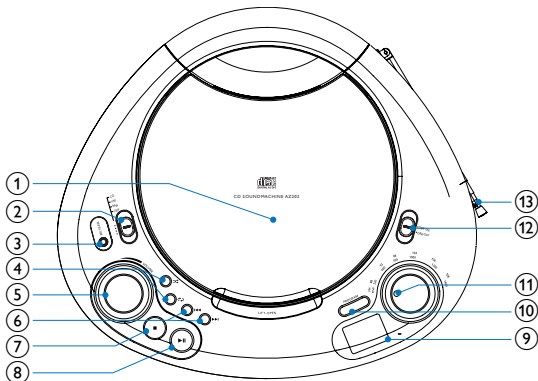
Динамическое усиление НЧ повышает качество звука

Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- Шнур питания переменного тока
- руководство пользователя

Описание основного устройства



① LIFT-OPEN

- Открытие/закрытие отделения для диска.

② Выбор источника

- Выберите источник: CD, FM, или CB.
- Выключение устройства.

③ MP3 LINK

- Разъем для внешнего аудиоустройства.

④

- Воспроизведение дорожки/дорожек вперемешку.



- Повторяющееся воспроизведение дорожки/дорожек.

⑤ **VOLUME**

- Настройка громкости.

⑥

- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
- Поиск по дорожке.

⑦

- Остановка воспроизведения.

⑧

- Запуск или приостановка воспроизведения.

⑨ **Дисплей**

- Отображение текущего состояния.

⑩ **PROGRAM**

- Программирование дорожек и просмотр программы.

⑪ **Кнопка настройки**

- Настроиться на радиостанцию FM/CB.

⑫ **DBB ON/OFF**

- Включение/выключение динамического усиления НЧ.

⑬ **антенны**

3 Начало работы



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе. При обращении в компанию Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер изделия. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

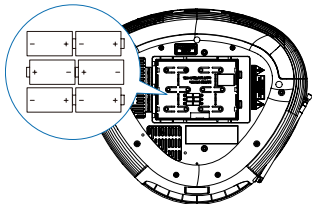
Установка батарей



Примечание

- Питание устройства осуществляется от сети или от батареек.
- Батарейки не входят в комплект устройства.

- Откройте отделение для элементов питания.
- Вставьте 6 батарей (тип: R14/ UM2/ литий-ионные) соблюдая указанную полярность (+/-).
- Закройте отсек для батарей.



Подключение питания



Предупреждение

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера переменного тока от электросети потяните за вилку адаптера. Не тяните за шнур питания.



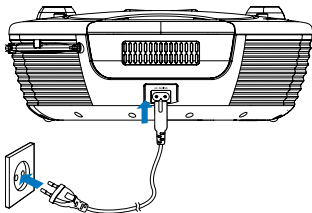
Примечание

- Установите устройство недалеко от электророзетки таким образом, чтобы к электровилке был обеспечен беспрепятственный доступ.

1

Подключите шнур питания к:

- разъему **AC MAINS** устройства.
- розетке электросети.



Совет

- Для обесточивания устройства отключите адаптер питания от розетки электросети.



Примечание

- Для экономии электроэнергии выключайте устройство после окончания использования.

Включение

- 1 Установите переключатель источника в положение **CD**, **FM** или **MW**.

Выключение

- 1 Установите переключатель источника в положение **OFF**.

4 Воспроизведение

Воспроизведение с диска

- 1 Установите **переключатель источника** в положение **CD**.
- 2 Поднимите, чтобы открыть отделение для диска.
- 3 Вставьте диск этикеткой вверх и закройте отделение для диска.
- 4 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.
 - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку **▶||**.
 - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
 - Для выбора дорожки нажмите **◀◀/▶▶**.
 - Для поиска в пределах дорожки нажмите и удерживайте **◀◀/▶▶**, затем отпустите, чтобы возобновить нормальный режим воспроизведения.

Прослушивание радио

Настройка радиостанции

- 1 Установите **переключатель источника** в положение **FM** или **MW**.
- 2 Для настройки станции поверните регулятор **TUNING**



Совет

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомаягнитофона или иного источника радиоизлучения.
- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью данного устройства можно прослушивать записи с MP3-плеера.



Примечание

- При подключении внешнего устройства к разъему **MP3 LINK** магнитола переключается в режим **MP3 LINK** автоматически.

- 1 Используйте кабель с разъемами 3,5 мм (не входит в комплект) для подключения гнезда **MP3 LINK** (3,5 мм) на данном устройстве и гнезда для наушников MP3-плеера.

5 Параметры воспроизведения

Регулировка громкости

- 1 Во время воспроизведения поверните регулятор **VOLUME** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Усиление низких частот (басов)

- 1 Во время воспроизведения переместите **DBB** в положение **ON/ OFF**, чтобы включить или выключить функцию динамического усиления НЧ.

Выбор режимов воспроизведения

Повтор

- 1 Нажмите  для повторного воспроизведения всех дорожек.
 - **[REP]** (повторить) — повторное воспроизведение дорожки.
 - **[REP ALL]** (повторить все) — повторное воспроизведение всех дорожек с компакт-диска/всех запрограммированных дорожек.

Произвольно

- 1 Нажмите , чтобы воспроизвести все дорожки вперемешку
 - **[SHUFFLE]** (в произвольном порядке) — воспроизведение дорожек вперемешку.

Программирование дорожек

Можно запрограммировать до 20 дорожек.

- 1 В режиме CD, в положении остановки нажмите **PROGRAM** для перехода в режим программирования.
- 2 С помощью кнопок   выберите номер дорожки, затем нажмите кнопку **PROGRAM** для подтверждения.
- 3 Повторите шаги 2-3 для программирования остальных дорожек.
- 4 Нажмите кнопку  для воспроизведения запрограммированных дорожек.
 - ➔ Во время воспроизведения отображается индикатор **[PROG]** (Программа).
 - Для удаления программы нажмите .
 - Для удаления программы в режиме остановки нажмите кнопку **PROGRAM**.

6 Сведения об изделии



Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW
Аудио ЦАП	24 бит/44,1 кГц
Общее искажение гармоник	<1%
Частотный отклик	60 Гц -16кГц
Отношение сигнал/шум	>62дБа

Радио

Частотный диапазон	FM: 87,5 - 108 МГц; MW: 530 - 1600 кГц
Общее искажение гармоник	<3 %
Отношение сигнал/шум	>50 дБ

Общие сведения

Питание	Перем. ток: 220 - 240 В, 50/60 Гц Пост. ток: 9 В, 1,5 × 6 R14/UM2
Энергопотребление во время работы	15 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 1 Вт
Размеры - Основное устройство (Ш × В × Г)	297 × 112 × 264 мм
Вес	1,6 кг

Обслуживание

Очистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в мягком чистящем средстве. Не пользуйтесь моющими средствами, содержащими спирт, растворители, аммиак или абразивные вещества.

Очистка дисков

- При загрязнении диска протрите его чистящей тканью. Протирайте диск от центра к краям.
- Не используйте растворители, такие как бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатика для аналоговых носителей.



Очистка линзы проигрывателя дисков

- При продолжительном использовании на линзе проигрывателя дисков могут скапливаться грязь и пыль. Для обеспечения высокого качества воспроизведения следует очищать линзу проигрывателя дисков с помощью специального чистящего средства для линз от Philips или других доступных в продаже средств. Следуйте инструкциям по использованию чистящего средства.

7 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Проверьте правильность подключения сетевой вилки устройства.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- Установите батареи, соблюдая указанную полярность (знаки +/–).
- Замените элементы питания.

Нет звука

- Отрегулируйте громкость.

Устройство не реагирует на команды

- Извлеките батареи и снова включите устройство.
- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем снова включите систему.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированные CD и диски соответствующих форматов.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под

местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс

Тел./факс: (495) 961-11-11

Тел.: 8-800-200-0880

(бесплатный междугородный звонок)

PHILIPS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ
фирмы - продавца

Изделие получено в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации недопускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- 1 Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки товара
- 2 Действия третьих лиц:
 - ремонт не уполномоченными лицами;
 - внесения несанкционированных изменений изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
- 3 Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AZ202_12_UM_V3.0



100% recycled paper
100% papier recyclé